



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

- Produktinformation
- Information produit
- Información sobre el producto
- Produktinformation
- Product information
- Productinformatie
- Informazioni sul prodotto

www.sissel.com



SISSEL® GmbH · Bruchstrasse 48 · D-67098 Bad Dürkheim · Germany



Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Farb-, Material- und Konstruktionsänderungen möglich.
Typesetting and printing errors excepted. Changes in color, material and construction possible.



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

SCHUTZ, UNTERSTÜTZUNG, ENTLASTUNG UND KOMFORT IN EINER BANDAGE

Diese neuartige Bandage bietet eine angenehme Unterstützung und Entlastung des Gelenkapparates bei gleichzeitiger günstiger Beeinflussung des Mikroklimas.

Die spezielle Verarbeitung der Materialien in Ultraschallverbundtechnik hält das betroffene Gelenk angenehm warm, verhindert aber Wärmestaus und Feuchtigkeitsansammlung. Die rippenartige Struktur des Materials verschliesst sich bei Druck nicht komplett, engt nicht ein und fördert die Akzeptanz der Bandage. Die Festigkeit der Bandagen lässt sich durch die Klettverschlüsse individuell regulieren und kann an das Gelenk angepasst werden (z.B. bei Schwellungen).

Produkt-Eigenschaften:

- I für sanfte Unterstützung ohne Bewegungseinschränkung
- I fördert die Durchblutung und Lymphdrainage
- I sanfter Schutz gegen äusseren Druck, vor allem nachts bei Auflage der Gelenke
- I 3-dimensionale Elastizität, Mikro-Massageeffekt durch Rippenstruktur
- I temperaturregulierend: fördert Luftzirkulation, verhindert Wärme-/Feuchtigkeitsstaus
- I besonders geeignet für sensible Bereiche wie Ellenbogen, Knie und Handgelenke
- I aus einem in Ultraschalltechnik hergestellten textilen Verbundsystem gefertigt

Hinweis:

Zur Benutzung auf intakter Haut, bei ungeklärten Befunden bitte den Arzt konsultieren.



Anwendungsgebiete:

- I Schmerzen in Hand/Daumen, Ellenbogen, Knie, rheumatische Beschwerden, Arthritis, Sportverletzungen (Verstauchungen, Schwellungen, Stauungen)

Material:

I Oberstoff: Polyester-Velours, Unterstoff: Polyester, Schaumstoff: PUR, Klettverschluss: Polyamid

Pflege/Aufbewahrung:

- I maschinenwaschbar bei 60° C, Feinwaschmittel  
- I vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, in Originalverpackung aufbewahren

Ausführung/Grösse:

I erhältlich in verschiedenen Ausführungen und Grössen (einzeln erhältlich):

| 1 Knie | S/M | L | XL |
|---------|-----------|----------|-----------|
| C oben | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C unten | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| Länge | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 3 Hand/Daumen (links/rechts) | links/rechts | |
|------------------------------|--------------|---------|
| | S/M | L/XL |
| Länge | ~ 28 cm | ~ 32 cm |

| 2 Ellenbogen | S/M | L | XL |
|--------------|-----------|----------|-----------|
| C oben | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C unten | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| Länge | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |





SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

PROTECTION, SUPPORT, RELIEF AND COMFORT IN ONE BANDAGE

This new bandage provides comfortable support and relief of joints while favorably influencing the microclimate at the same time.

The special processing of materials in ultrasonic bonding technology keeps the affected joint pleasantly warm but also prevents moist heat pockets. The ridge-like structure of the material doesn't completely close under pressure, doesn't restrict and supports the acceptance of the bandage. With the Velcro fasteners, the firmness of the bandages can be individually adjusted and adapted to the joint (e.g. in case of swelling).

Product features:

- | for gentle support without restriction
- | enhances blood circulation and lymph drainage
- | gentle protection against external pressure, especially on joints at night
- | 3-dimensional elasticity, foam ridges offer gentle micromassage
- | temperature regulating: promotes air circulation, prevents moist heat pockets
- | especially suitable for sensitive areas such as elbow, knee and hand joints
- | manufactured with ultrasonic bonding technology

Note:

For use on intact skin, in case of unexplained findings please consult a doctor.



Areas of application:

- | pains in the hand/thumb, elbow, knee, rheumatic complaints, arthritis, sports injuries (sprains, swellings, congestions)

Material:

- | face fabric: polyester velours, bottom fabric: polyester, foam material: PUR, Velcro fastener: polyamide

Care/Storing:

- | machine washable at 60° C, mild detergent 
- | do not expose to direct sunlight, store in original packaging 

Variation/Size:

- | available in different variations and sizes (available separately):

| 1 knee | S/M | L | XL |
|----------|-----------|----------|-----------|
| C top | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C bottom | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| length | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 2 elbow | S/M | L | XL |
|----------|-----------|----------|-----------|
| C top | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C bottom | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| length | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |

| 3 hand/thumb (left/right) | S/M | L/XL |
|---------------------------|--------|---------|
| | length | ~ 28 cm |



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

LE BANDAGE CONFORTABLE QUI PROTÈGE, SOUTIEN ET SOULAGE

Ce nouveau bandage soutient et soulage de façon agréable les articulations tout en régularisant la température au niveau de la peau.

Grâce à la technologie ultrasonique de collage utilisée pour le traitement des matériaux, la partie du corps traitée reste agréablement chaude tout en évitant que la chaleur et l'humidité ne stagnent sous le bandage. La structure à rayures de la bande permet l'aération des parties traitées sans perte de contention et offre ainsi un plus grand confort. Il est possible de régler la fermeté du bandage grâce au velcro ce qui permet de l'adapter à l'articulation selon les besoins (par ex. en cas d'enflure).

Caractéristiques du produit :

- l soutient en douceur sans limiter les mouvements
- l stimule la circulation sanguine et le drainage lymphatique
- l protection douce contre les pressions externes, surtout la nuit quand les articulations bougent moins
- l élasticité tridimensionnelle, effet de micro massage grâce à sa structure en lignes
- l régularise la température : stimule la circulation de l'air, évite que la chaleur et l'humidité ne stagnent sous le bandage
- l conçu spécialement pour les zones sensibles telles que les coudes, genoux ou les poignets
- l conçu grâce à la technologie d'adhésion ultrasonique

Attention :

À utiliser sur peau saine, ne présentant aucune lésion. En cas de doute, veuillez consulter un médecin.

Indications :

- l douleurs des mains, pouces, coudes, genoux, troubles rhumatoïdes, arthrite, blessures sportives (entorse, enflure, congestion)

Matériau :

- l couche supérieure : velours polyester, couche inférieure : polyester, mousse : PUR, fermeture velcro: polyamide

Nettoyage/Stockage :

- l lavable en machine à 60° C, avec un détergent doux
- l protéger du soleil et conserver dans son emballage d'origine



Modèle/Taille :

l disponible en différents modèles et tailles (vendu à l'unité) :

| 1 genou | S/M | L | XL |
|----------------|------------|----------|-----------|
| C haut | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C bas | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| longueur | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 3 main/pouce (côté gauche/côté droit) | S/M | L/XL |
|--|------------|-------------|
| longueur | ~ 28 cm | ~ 32 cm |

| 2 coude | S/M | L | XL |
|----------------|------------|----------|-----------|
| C haut | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C bas | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| longueur | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

BESCHERMING, ONDERSTEUNING, VERLICHTING EN COMFORT IN 1 VERBAND

Dit nieuwe verband biedt comfortabele ondersteuning en verlichting van de gewrichten terwijl ook het microklimaat positief wordt beïnvloed.

Dankzij de ultrasone hechtingstechnologie voor de bewerking van het materiaal, blijft het behandelde lichaamsdeel aangenaam warm en voorkomt men warmte- en vochtophoping. De geribbelde structuur van het materiaal sluit onder druk niet volledig af, belemmert niet en bevordert het draagcomfort. De vastheid van het verband kan door de velcro op de sluitingen individueel worden afgesteld en kan aan het gewricht worden aangepast (bv. in geval van een zwelling).

Producteigenschappen:

- I voor zachte ondersteuning zonder belemmering van uw bewegingen
- I verbetert bloedsomloop en lymfedrainage
- I zachte bescherming tegen druk van buitenaf, in het bijzonder druk op gewrichten tijdens de nacht
- I driedimensionele elasticiteit, schuimranden zorgen voor zachte micromassage
- I temperatuurregeling: bevordert de luchtcirculatie, voorkomt warmte- en vochtophoping
- I speciaal geschikt voor gevoelige zones zoals elleboog, knie en handgewricht.
- I vervaardigd met ultrasone hechtingstechnologie

Opgelet:

Te gebruiken op intacte huid, bij onverklaarbare uitslag gelieve een arts te consulteren.

Toepassingsgebieden:

- I pijn in hand/duim, elleboog, knie, reumaklachten, artritis, sportblessures (verstuikingen, zwellingen, overbelasting)

Materiaal:

- I materiaal: buitenlaag: polyester velours, binnenlaag: polyester, schuimmateriaal: PUR-schuim, velcro sluiting: polyamide

Wassen/Opbergen:

- I machinewasbaar op 60° C, wasmiddel voor fijn was
- I niet bloot stellen aan direct zonlicht, bewaren in originele verpakking



Varianten/Maten:

- I beschikbaar in verschillende varianten en maten (apart beschikbaar):

| 1 knie | S/M | L | XL |
|---------|-----------|----------|-----------|
| C boven | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C onder | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| lengte | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 2 elleboog | S/M | L | XL |
|------------|-----------|----------|-----------|
| C boven | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C onder | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| lengte | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |

| 3 hand/duim (links/rechts) | S/M | L/XL |
|----------------------------|---------|---------|
| lengte | ~ 28 cm | ~ 32 cm |



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

PROTECCIÓN, APOYO, ALIVIO Y CONFORT EN UNA VENDA

Esta venda novedosa brinda a las articulaciones apoyo y alivio y al mismo tiempo influencia el microclima favorablemente.

Gracias al proceso de fabricación del material con tecnología ultrasónica de adhesión, la articulación se mantiene agradablemente caliente y se impide la acumulación de calor y humedad. La estructura lineal del material no se cierra completamente bajo presión, ni aprieta lo que fomenta la aceptación de la venda. La firmeza de la venda se puede ajustar individualmente a través de los cierres de velcro y se puede amoldar a la articulación (por ejemplo en caso de hinchazón).

Propiedades del producto:

- I un apoyo suave sin ninguna restricción de movimiento
- I mejora la circulación y el drenaje linfático
- I protección suave contra la presión externa, especialmente en las articulaciones durante la noche
- I elasticidad tridimensional, proporciona un micromasaje suave a través de la estructura lineal
- I regula la temperatura: favorece la circulación del aire, evita que el calor/humedad se acumule
- I adecuada especialmente para zonas sensibles como el codo, rodilla y articulación de la mano
- I hecho con tecnología ultrasónica de adhesión

Nota:

Para uso sobre piel intacta, consulte a su médico en caso de incomodidad sin explicación.

Áreas de aplicación:

- I dolores en la mano/pulgar, codo, rodilla, molestias reumáticas, artritis, dolores causados por el deporte (esguince, hinchazón, fluxión)

Material:

- I capa superior: poliéster aterciopelado, capa inferior: poliéster, material de la espuma: PUR, cierre de velcro: poliamida

Cuidados/Almacenamiento:

- I lavable en máquina a 60° C, con detergente suave
- I protéjalo de los rayos solares directos, guárdelo en el embalaje



Presentación/Tallas:

- I disponible en diferentes tamaños y modelos (disponibles por separado):

| 1 rodilla | S/M | L | XL |
|-----------|-----------|----------|-----------|
| C arriba | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C abajo | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| largo | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 3 mano/pulgar (izquierdo/derecho) | S/M | L/XL |
|-----------------------------------|---------|---------|
| largo | ~ 28 cm | ~ 32 cm |

| 2 codo | S/M | L | XL |
|----------|-----------|----------|-----------|
| C arriba | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C abajo | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| largo | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

PROTEZIONE, SUPPORTO, ALLEGGERIMENTO E CONFORT IN UNA SOLA BENDA

Questa benda innovativa offre un piacevole supporto e un alleggerimento dell'apparato articolare, influenzando positivamente sul microclima.

La particolare produzione con la tecnica di saldatura a ultrasuoni mantiene l'articolazione interessata calda, impedendo però i ristagni di calore e di umidità. La struttura irregolare del materiale non permette una chiusura totale, non stringe e aumenta l'accettazione della benda. Con le chiusure velcro, la resistenza può essere regolata individualmente e adeguata all'articolazione (per esempio in caso di gonfiore).

Caratteristiche del prodotto:

- I un dolce supporto senza restrizione del movimento
- I aumenta la circolazione e il drenaggio linfatico
- I una protezione dolce contro la pressione esterna, soprattutto durante l'appoggio notturno delle articolazioni
- I elasticità tridimensionale, effetto micro-massaggio grazie alla struttura irregolare
- I regola la temperatura: aumenta la circolazione dell'aria, impedisce ristagni di calore e di umidità
- I particolarmente idoneo per parti sensibili come gomito, ginocchio e polsi
- I prodotto con tecnica di saldatura a ultrasuoni

Indicazione:

Applicare sulla pelle intatta, in caso di dubbio, consultare un medico.

Campo d'applicazione/Usò:

I dolori nella mano/pollice, gomito, ginocchio, disturbi reumatici, artrite, infortuni sportivi (slogatura, gonfiore, stasi)

Materiale:

I parte superiore: velluto in poliestere, parte inferiore: poliestere, gomma piuma PUR, velcro: poliammide

Cura/Conservazione:

- I lavabile in lavatrice a 60°, detersivo per tessuti delicati
- I proteggere dalla luce solare diretta, conservare nell'imballaggio originale



Modelli/Misure:

I disponibile in diverse varianti e misure (disponibili singolarmente):

| 1 ginocchio | S/M | L | XL |
|--------------------|------------|----------|-----------|
| C sopra | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| C sotto | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| lunghezza | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 2 gomito | S/M | L | XL |
|-----------------|------------|----------|-----------|
| C sopra | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| C sotto | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| lunghezza | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |

| 3 mano/pollice (sinistra/destro) | | |
|---|------------|-------------|
| | S/M | L/XL |
| lunghezza | ~ 28 cm | ~ 32 cm |



SISSEL® SOFT SUPPORT BANDAGE

SKYDD, STÖD, AVLASTNING OCH KOMFORT I ETT BANDAGE

Detta innovativa bandaget erbjuder ett behagligt stöd och avlastning för alla leder, men förhindrar samtidigt mikroklimatet mot värme/fukt.

Den speciella metoden att arbeta med ultraljudteknik, håller den drabbade leden varm, men förhindrar att fuktighet och värme uppstår. Den ribbliknande strukturen i materialet stängs inte fullt vid tryck, utan komprimeras och främjar därmed acceptansen av bandaget. Bandagets fasthet kan regleras individuellt genom kardborrbandet och kan anpassas till leden vid (t.ex svullnad).

Produktegenskaper:

- I för skonsamt stöd men utan begränsning av rörlighet
- I främjar blodcirkulation och lymfdränage
- I mjukt skydd mot yttre tryck, särskilt på natten när lederna vilar
- I 3-dimensionell elasticitet, mikromassage effekt genom ribbstruktur
- I temperaturreglerande: främjar luftcirkulationen, förhindrar värme/fukt
- I särskilt lämplig för känsliga områden som armbågar, knä och handleder
- I tillverkad av ett ultraljudtekniskt textil förbundsytssystem

OBS:

För användning på intakt hud, vid osäkerhet kontakta läkare.

Indikationer:

- I smärta i handen/tummen, armbågen, knäet, reumatiska besvär, artrit, idrottsskador (stukningar, svullnad, stockningar)

Material:

- I överdrag: polyester velour, foder: polyester, skum: PUR, Kardborrband: Polyamid

Skötsel/Lagring:

- I maskintvätt vid 60° C, fintvättmedel
- I skyddas mot direkt sol, bevaras i originalförpackning



Design/Storlek:

- I finns i olika utförande och storlekar (separat):

| 1 knä | S/M | L | XL |
|--------|-----------|----------|-----------|
| ☉ uppe | ~47 cm | ~55 cm | ~55 cm |
| ☉ nere | ~41 cm | ~49 cm | ~61 cm |
| längd | ~24-26 cm | ~25-27cm | ~26-28 cm |

| 2 armbåge | S/M | L | XL |
|-----------|-----------|----------|-----------|
| ☉ uppe | ~30 cm | ~34 cm | ~40 cm |
| ☉ nere | ~26 cm | ~30 cm | ~35 cm |
| längd | ~21-23 cm | ~23-25cm | ~25-27 cm |

| 3 hand/tumme (vänster/höger) | S/M | L/XL |
|------------------------------|---------|---------|
| längd | ~ 28 cm | ~ 32 cm |

